

Roditeljima

Réf. : ESa/JV/est

Lausanne, 14. ožujkale 2018

Poštovana gospođo, gospodine, dragi roditelji,

idućeg srpnja vaše će dijete završiti obvezno školovanje. Ako se još uvijek nije odlučilo gdje će nastaviti svoje daljnje školovanje (nije odabralo mjesto naukovanja, obrazovni program i ostalo), savjetujemo Vam sljedeće :

- Najprije, zajedno s djetetom, potražite mjesto naukovanja. Na mrežnoj stranici www.vd.ch/orientation objavljena su ponuđena mjesta i informacije o koracima koje je potrebno poduzeti. Važno je brzo se prijaviti tvrtkama koje nude naukovanje i ustrajati u njihovu traženju.
- Ako je plan stručnog obrazovanja vašeg djeteta napredniji i ako vam se čini da su šanse da vaše dijete dobije mjesto za naukovanje ograničene, imate mogućnost zatražiti njegovo uključivanje u jednu od mjera pomoći i praćenja kako bi se za nju/njega pronašlo mjesto za naukovanje (Mjera Transition 1).

Ako želite podnijeti zahtjev za uključivanje u jednu od mjera pomoći i praćenja (Mjera Transition 1), dovoljno je :

- 1) S interneta preuzeti i ispisati „Obrazac zahtjeva za uključivanje u mjeru „Transition 1 (T1)“ koji vam je dostupan na stranici www.vd.ch/orientation ► *Transition 1* (Ako tijekom ispisa obrasca naiđete na poteškoće, vaše se dijete može obratiti psihologu savjetnik/psihologinji savjetnici za profesionalnu orijentaciju u svojoj školi ili tajništvu škole).
- 2) Popuniti „Obrazac zahtjeva za uključivanje u mjeru T1“ uz prioritetni odabir mjere usmjerene na praktičan dio (Motivacijski semestar (SeMo)) ili na teoretski dio (Ecole de la transition (anc. OPTI)) i potvrditi ga svojim potpisom i potpisom Vašeg djeteta.
- 3) Obrazac zahtjeva za uključivanje u mjeru T1“, uključujući i tražene dodatke predati razredniku ili razrednici

četvrtak 29. ožujkale 2018.

Za sva pitanja koja se odnose na stručno obrazovanje Vašeg djeteta, podsjećamo Vas da u svakoj obrazovnoj ustanovi postoji psiholog savjetnik/psihologinja savjetnica za profesionalnu orijentaciju koji mogu Vašem djetetu pomoći u izradi plana obrazovanja.

Poštovana gospođo/ poštovani gospodine/ dragi roditelji, Vašem djetetu želimo uspješan nastavak stručnog obrazovanja u budućnosti i ostajemo s poštovanjem,

Centre OSP

Voditelj Centra

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në web faqen e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung ins Deutsche von diesem Schreiben finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني:

- ▶ Prevod ovog pisma možete naći na našoj web stranici :
- ▶ Primjerak ovog pisma nalazi se na stranici :
- ▶ Usted encontrará una traducción de esta carta en el sitio de la orientación :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito dell'orientazione :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso site da orientação :
- ▶ Primerak ovog pisma se nalazi na stranici :
- ▶ Waxaad ka heli kartaa waraaqdan tarjumadeeda Websaydkayaga :
- ▶ இந்தக் கடிதத்தின் மொழி பெயர்ப்பினை எங்கள் இணையதளத்தில் காணலாம் :
- ▶ የይዘ ደብዳቤ ትርጉም አብ መርብብ ሓበሬታና ከትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም :
- ▶ Bu mektupların çevirilerini yönlendirme sitesinde bulabilirsiniz :

Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles sur notre site Internet :

www.vd.ch/orientation



« Nos publications »